

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (tretia komora)

zo 14. apríla 2011 *

Vo veci C-327/09,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 234 ES, podaný rozhodnutím Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Nemecko) z 1. júla 2009 a doručený Súdnemu dvoru 14. augusta 2009, ktorý súvisí s konaním:

Mensch und Natur AG

proti

Freistaat Bayern,

SÚDNY DVOR (tretia komora),

v zložení: predseda tretej komory K. Lenaerts, sudcovia E. Juhász (spravodajca), G. Arestis, J. Malenovský a T. von Danwitz,

* Jazyk konania: nemčina.

generálny advokát: N. Jääskinen,
tajomník: B. Fülöp, referent,

so zreteľom na písomnú časť konania a po pojednávaní z 9. septembra 2010,

so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

— Mensch und Natur AG, v zastúpení: H. Schmidt, Rechtsanwalt,

— grécka vláda, v zastúpení: E. Leftheriotou a A. Vasilopoulou, splnomocnené zástupkyne,

— poľská vláda, v zastúpení: M. Dowgielewicz, splnomocnený zástupca,

— švédská vláda, v zastúpení: A. Falk, A. Engman a S. Johannesson, splnomocnení zástupcovia,

— Európska komisia, v zastúpení: L. Pignataro-Nolin a T. Scharf, splnomocnení zástupcovia,

po vypočutí návrhov generálneho advokáta na pojednávaní 23. novembra 2010,

vyhlásil tento

Rozsudok

- 1 Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu článku 249 štvrtého odseku ES, nariadenia (ES) č. 258/97 Európskeho parlamentu a Rady z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach (Ú. v. ES L 43, s. 1; Mim. vyd. 13/018, s. 244), ako aj rozhodnutia Komisie 2000/196/ES z 22. februára 2000 o zamietnutí žiadosti o vydanie povolenia na uvedenie „*Stevia rebaudiana Bertoni*: rastliny a sušené listy“ na trh ako novej potraviny alebo novej prídavnej látky v súlade s nariadením č. 258/97 (Ú. v. ES L 61, s. 14) [*neoficiálny preklad*].

- 2 Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi spoločnosťou Mensch und Natur AG (ďalej len „spoločnosť Mensch und Natur“) a Freistaat Bayern (spolková krajina Bavorsko) vo veci zákazu uvedenia na trh v Nemecku niektorých výrobkov predávaných uvedenou spoločnosťou z dôvodu, že tieto výrobky obsahujú *Stevia rebaudiana Bertoni* (ďalej len „stévia“).

Právny rámec

Právo Únie

Nariadenie č. 258/97

3 Odôvodnenia č. 1 a 2 nariadenia č. 258/97 znejú takto:

„(1) keďže rozdiely medzi vnútroštátnymi právnymi predpismi o nových potravinách a nových prídavných látkach môžu brániť voľnému pohybu potravín; keďže môžu vytvoriť podmienky nekalej hospodárskej súťaže, a tým priamo pôsobiť na fungovanie vnútorného trhu;

(2) keďže s cieľom ochrany zdravia verejnosti je nevyhnutné zabezpečiť, aby nové potraviny a nové prídavné látky boli jednotne posudzované postupmi platnými v Spoločenstve predtým, než budú umiestnené na trhu Spoločenstva;...“

4 Článok 1 uvedeného nariadenia stanovuje:

„1. Táto smernica [toto nariadenie – *neoficiálny preklad*] pojednáva o umiestnení nových potravín a nových prídavných látok na trhu Spoločenstva.

2. Táto smernica [toto nariadenie – *neoficiálny preklad*] platí pre umiestnenie potravín a prídavných látok na trhu v rámci Spoločenstva, ktoré doteraz neboli používané pre ľudskú výživu [ľudskú spotrebu – *neoficiálny preklad*] vo významnom rozsahu v rámci Spoločenstva a ktoré spadajú do nasledujúcich kategórií:

...

e) potraviny a prídavné látky pozostávajúce alebo izolované z rastlín, prídavné látky, izolované zo zvierat, s výnimkou potravín a prídavných látok získaných rozmnožovacími alebo chovnými metódami [tradičnými rozmnožovacími alebo chovnými metódami – *neoficiálny preklad*], ktoré sú dlhodobo považované za bezpečné [ktoré sa dlhodobo používajú ako bezpečné potraviny – *neoficiálny preklad*];

...

3. V prípade potreby možno určiť v súlade s postupom uvedeným v článku 13, či sa na určitý typ [či určitý druh – *neoficiálny preklad*] potraviny alebo prídavnej látky spadá pod odsek 2 tohto článku.“

5 Článok 3 tohto nariadenia určuje:

„1. Potraviny a prídavné látky, zahrnuté do tejto smernice [do tohto nariadenia – *neoficiálny preklad*], nesmú:

— byť nebezpečné pre spotrebiteľa,

— zavádzať spotrebiteľa,

— líšiť sa od potravín alebo prídavných látok, ktoré nahrádzajú, do takej miery, že by ich normálna konzumácia bola nutrične nevýhodná [nutrične nevyhovujúca – *neoficiálny preklad*] pre spotrebiteľa.

2. Na účely umiestnenia [uvedenia – *neoficiálny preklad*] potravín a prídavných látok v rozsahu tejto smernice [tohto nariadenia – *neoficiálny preklad*] na trh spoločenstva, postupy v článkoch 4, 6, 7 a 8 platia na základe kritérií definovaných v odseku 1 tohto článku a ďalších relevantných faktorov uvedených v daných článkoch.

...“

6 Podľa článku 4 nariadenia č. 258/97:

„1. Osoba zodpovedná za umiestnenie na trhu Spoločenstva (ďalej „žadateľ“) predloží žiadosť členskému štátu, v ktorom má byť produkt po prvý raz uvedený na trh. Súčasne doručí kópiu [kópiu žiadosti – *neoficiálny preklad*] Komisii.

2. Vypracuje sa prvotný posudok [Vykoná sa prvotné posúdenie – *neoficiálny preklad*] podľa článku 6.

Podľa postupu v článku 6 ods. 4 [po skončení postupu uvedeného v článku 6 ods. 4 – *neoficiálny preklad*] členský štát uvedený v odseku 1 bezodkladne informuje žiadateľa, že:

- môže umiestniť potravinu alebo prídavnú látku na trh, pre ktorý sa nevyžaduje dodatočný posudok [na trh, pokiaľ sa nevyžaduje dodatočné posúdenie – *neoficiálny preklad*], ako je uvedené v článku 6 ods. 3, a že neexistujú podložené námietky, ako sú uvádzané v článku 6 ods. 4 [a nebola vznesená nijaká odôvodnená námietka podľa článku 6 ods. 4 – *neoficiálny preklad*],

alebo,

- podľa článku 7 je potrebné povolovalie rozhodnutie.

3. Každý členský štát oznámi Komisii meno a adresu orgánov, ktoré vykonávajú posúdenie potravín a sú zodpovedné v danom teritóriu za vypracovanie prvotných posudkov [správ o prvotnom posúdení – *neoficiálny preklad*], ako ich uvádza článok 6 ods. 2.

4. Pred dátumom nadobudnutia účinnosti tejto smernice [tohto nariadenia – *neoficiálny preklad*] Komisia uverejní odporúčania týkajúce sa podpory vedeckých aspektov:

- informácií, nevyhnutných na podloženie žiadosti a na prezentáciu takýchto informácií,
- prípravy prvotného posudku uvedeného [správ o prvotnom posúdení uvedených – *neoficiálny preklad*] v článku 6.

...“

7 Článok 6 uvedeného nariadenia stanovuje:

„1. Žiadosť podľa článku 4 ods. 1 obsahuje nevyhnutnú informáciu [potrebné informácie – *neoficiálny preklad*] spolu s kópiami štúdií, ktoré boli vykonané, a s akýmkoľvek ďalším materiálom, ktorý je dostupný, s cieľom preukázania, že daná potravina alebo prídavná látka vyhovuje kritériám uvedeným v článku 3 ods. 1, ako aj vhodnému návrhu [ako aj vhodný návrh – *neoficiálny preklad*] prezentácie a označenia takejto potraviny alebo prídavnej látky v súlade s požiadavkami článku 8. Okrem toho je žiadosť sprevádzaná súhrnom spisovej dokumentácie [K žiadosti sa pripojí aj zhrnutie spisovej dokumentácie – *neoficiálny preklad*].

2. Po obdržaní žiadosti členský štát podľa článku 4 ods. 1 zabezpečí vykonanie prvotného posudku [prvotného posúdenia – *neoficiálny preklad*]. Za tým účelom oznámi Komisii názov kompetentného orgánu pre posudzovanie potravín, ktorý bude zodpovedný za vypracovanie správy o prvotnom posudku [o prvotnom posúdení – *neoficiálny preklad*], alebo požiada Komisiu, aby spolu s ďalším členským štátom požiadali jeden z kompetentných orgánov pre posudzovanie potravín uvedených v článku 4 ods. 3, aby tento vypracoval takúto správu.

Komisia predloží bezodkladne členským štátom kópiu súhrnu od žiadateľa [kópiu zhrnutia spisovej dokumentácie predloženého žiadateľom – *neoficiálny preklad*], ako aj názov kompetentného orgánu, zodpovedného za vypracovanie prvotného posudku [zodpovedného za vykonanie prvotného posúdenia – *neoficiálny preklad*].

3. Správa o prvotnom posudku [o prvotnom posúdení – *neoficiálny preklad*] sa vypracuje v lehote troch mesiacov od obdržania žiadosti podľa podmienok uvedených v odseku 1, v súlade s odporúčaniami článku 4 ods. 4, a rozhodne, či potravina alebo prídavná látka potrebuje alebo nepotrebuje [určí, či sa v prípade potraviny alebo prídavnej látky vyžaduje – *neoficiálny preklad*] ďalšie posúdenie v súlade s článkom 7.

4. Dotknutý členský štát bezodkladne predloží správu kompetentného orgánu pre posudzovanie potravín Komisii, ktorý ho postúpi ďalším členským štátom. V lehote

60 dní od dátumu obehu správy rozoslanej Komisiou [odo dňa predloženia správy Komisiou – *neoficiálny preklad*] môžu členský štát alebo Komisia predložiť pripomienky alebo poskytnúť odôvodnené námietky k zavedeniu na trh danej potraviny alebo prídavnej látky.

Pripomienky alebo námietky sa postúpia Komisii, ktorá ich dá do obehu členským štátom v termíne 60 dní, ako sa uvádza v prvom pododseku.

Žiadateľ poskytne, ak o to požiada členský štát, kópiu akejkoľvek relevantnej informácie zo žiadosti.“

8 Článok 7 toho istého nariadenia stanovuje:

„1. V prípade potreby ďalšieho posudku [V prípade, ak sa vyžaduje ďalšie posúdenie – *neoficiálny preklad*] podľa článku 6 ods. 3 alebo ak je vznesená námietka v súlade s článkom 6 ods. 4, prijme sa povoloacie rozhodnutie podľa postupu ustanoveného v článku 13.

2. Toto rozhodnutie definuje rozsah povolenia a stanoví, v prípade potreby:

— podmienky použitia potraviny alebo prídavnej látky,

— presné označenie potraviny alebo prídavnej látky a jej špecifikáciu,

— špecifické požiadavky na označenie podľa článku 8.

3. Komisia bezodkladne informuje žiadateľa o prijatom rozhodnutí. Rozhodnutia sa uverejnia v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.“

9 Článok 13 nariadenia č. 258/97 stanovuje:

„1. Ak sa má vykonať postup definovaný v tomto článku, Komisia požiada o spoluprácu Stály výbor pre potraviny, ďalej len ‚výbor‘.

2. Predseda postúpi prípady výboru buď z vlastného podnetu, alebo na základe požiadavky zástupcu členského štátu.

3. Zástupca Komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor doručí [vydá – *neoficiálny preklad*] stanovisko k návrhu v lehote, ktorú určí predseda podľa naliehavosti prípadu. Stanovisko doručí väčšina [Stanovisko sa prijíma väčšinou – *neoficiálny preklad*], ako je ustanovené v článku [205 ods. 2 ES] v prípade rozhodnutia, ktoré sa od Rady vyžaduje, aby ho prijala na návrh Komisie. Hlasy zástupcov členských štátov vo výbore sa vážia spôsobom uvedeným v uvedenom článku. Predseda nehlasuje.

4. a) Komisia prijme navrhované opatrenia, ak sú v súlade so stanoviskom výboru.

...“

10 Nariadenie č. 258/97 podľa svojho článku 15 nadobudlo účinnosť 90 dní po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Rozhodnutie 2000/196

11 Tretia citácia preambuly rozhodnutia 2000/196 sa odvoláva na „žiadosť, ktorú predložil profesor J. Geuns, Laboratórium fyziológie rastlín, KUL, príslušným belgickým orgánom 5. novembra 1997, týkajúcu sa uvedenia, [stévie]: rastlín a sušených listov' na trh ako novej potraviny alebo novej prídavnej látky“ [*neoficiálny preklad*].

12 Odôvodnenia rozhodnutia 2000/196 znejú:

„(1) Z prvej správy o posúdení vypracovanej príslušnými belgickými orgánmi vyplýva záver, že na základe predložených informácií by sa nemalo povoliť uvedenie výrobku na trh.

- (2) V reakcii na prvú správu o posúdení žiadateľ predložil doplňujúcu dokumentáciu Komisii, ktorá tieto informácie poskytla členským štátom a Vedeckému výboru pre potraviny.
- (3) Bolo vykonané doplňujúce posúdenie v súlade s článkom 7 nariadenia č. 258/97. Vedecký výbor pre potraviny vydal 17. júna 1999 stanovisko, ktoré v podstate potvrdzuje prvú správu o posúdení.
- (4) [Stévia], rastliny a sušené listy, je nová potraviná v zmysle nariadenia... č. 258/97 a vzhľadom na to, že sa nepreukázalo, že tento výrobok zodpovedá kritériám vymedzeným v článku 3 ods. 1 nariadenia, nebude uvedený na trh Spoločenstva.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potraviny: *[neoficiálny preklad]*

13 Články 1 a 2 rozhodnutia 2000/196 stanovujú:

„Článok 1

„[Stévia]: rastliny a sušené listy“ ,sa nemôže uviesť na trh Spoločenstva ako potraviná alebo prídavná látka.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené profesorovi J. Geunsovi, Laboratórium fyziológie rastlín, KUL, Kardinal Mercierlaan 92, 3001 Heverlee, Belgicko. [*neoficiálny preklad*]

Vnútroštátne právo

- 14 Podľa § 2 ods. 1 bodu 1 zákona spolkovej krajiny Bavorsko o dohľade nad potravinami (Bayerisches Lebensmittelüberwachungsgesetz) z 11. novembra 1997 môžu orgány na splnenie svojich úloh vydať individuálne rozhodnutia s cieľom predísť alebo zabrániť porušovaniu ustanovení právnych predpisov o potravinách.
- 15 § 3 ods. 1 nariadenia o nových potravinách a prídavných látkach (Neuartige Lebensmittel- und Lebensmittelzutaten-Verordnung) stanovuje, že potraviny a prídavné látky v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia č. 258/97 nesmú byť uvedené na trh osobou, ktorá je zodpovedná za uvedenie na trh, bez povolenia vydaného v súlade s postupmi uvedenými v článku 3 ods. 2 uvedeného nariadenia.

Skutkový stav vo veci samej a prejudiciálne otázky

- 16 Spoločnosť Mensch und Natur vyrába a uvádza na trh rôzne druhy čaju. V niektorých z nich sa ako sladidlo používajú výťažky z listov stévie.

- 17 Komisia vo svojom rozhodnutí 2000/196 rozhodla, že stévia sa nemôže uviesť na trh Spoločenstva ako potravina alebo prídavná látka. Toto rozhodnutie bolo prijaté v nadväznosti na žiadosť predloženú profesorom Geunsom, ktorému je toto rozhodnutie určené.
- 18 Landratsamt Bad Tölz-Wolfratshausen (Úrad krajinskej rady okresu Bad Tölz-Wolfratshausen) zakázal rozhodnutím z 8. apríla 2003 určeným spoločnosti Mensch und Natur uvedenie viacerých druhov čaju na trh pod hrozbou správnej pokuty.
- 19 Landratsamt vo svojom rozhodnutí uviedol, že žiadosť o povolenie stévie ako novej potraviny bola zamietnutá rozhodnutím 2000/196, ktoré ukladá všetkým členským štátom povinnosť zakázať jej uvedenie na trh. Landratsamt poukázal na to, že spoločnosť Mensch und Natur nepreukázala, že pred 15. májom 1997, keď nariadenie č. 258/97 nadobudlo účinnosť, boli na trh Európskej únie vo významnom množstve uvedené predmetné druhy čaju na ľudskú spotrebu.
- 20 Spoločnosť Mensch und Natur podala proti rozhodnutiu Landratsamt Bad Tölz-Wolfratshausen z 8. apríla 2003 žalobu na Verwaltungsgericht München (Správny súd v Mníchove), v ktorej uviedla, že výrobky s obsahom stévie vyvinuli už na začiatku deväťdesiatych rokov jej právni predchodcovia a že pred 15. májom 1997 boli tieto výrobky vo veľkom množstve uvedené na trh Únie prostredníctvom zásielkového obchodu a obchodov s prírodnými výrobkami. Okrem toho spoločnosť Mensch und Natur tvrdila, že rozhodnutie 2000/196 nie je pre ňu záväzné.
- 21 Verwaltungsgericht München vyhovel tejto žalobe rozsudkom z 13. mája 2004.

22 Freistaat Bayern podal odvolanie proti tomuto rozsudku na Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Bavorský správny súd).

23 Keďže Bayerischer Verwaltungsgerichtshof dospel k záveru, že na svoje rozhodnutie potrebuje získať určité vysvetlenia týkajúce sa výkladu práva Únie, rozhodol konanie prerušiť a položiť Súdnemu dvoru tieto prejudiciálne otázky:

„1. Odporuje článku 249 štvrtému odseku ES výklad, v zmysle ktorého rozhodnutie Komisie, ktoré je podľa jeho znenia určené iba jednej určitej osobe, je záväzné aj pre iné podniky, s ktorými sa má so zreteľom na zmysel a účel [tohto] rozhodnutia zaobchádzať rovnakým spôsobom?

2. Je rozhodnutie [2000/196], ktorého článku 1 odporuje uvedenie [stévie] na trh Spoločenstva ako potraviny alebo prídavnej látky, záväzné aj pre [spoločnosť Mensch und Natur], ktorá [ju] v súčasnosti uvádza na trh Spoločenstva?“

O prejudiciálnych otázkach

24 Svojimi dvomi otázkami, ktoré treba skúmať spoločne, vnútroštátny súd v podstate žiada Súdny dvor o upresnenie právnych účinkov rozhodnutia Komisie, ktorým sa zamietá žiadosť o vydanie povolenia na uvedenie určitého výrobku ako potraviny alebo prídavnej látky na trh Únie a ktoré bolo prijaté na základe článku 7 nariadenia č. 258/97.

- 25 V zmysle článku 249 štvrtého odseku ES „rozhodnutie je vo svojej celistvosti záväzné pre toho, komu je určené“. Toto ustanovenie sa stalo článkom 288 štvrtým odsekom ZFEÚ, ktorý stanovuje, že „rozhodnutie je záväzné v celom rozsahu. Rozhodnutie, ktoré označuje tých, ktorým je určené, je záväzné len pre nich“.
- 26 Povaha postupu zavedeného nariadením č. 258/97 tiež vylučuje extenzívny výklad, pokiaľ ide o osoby, ktorým je tento akt určený.
- 27 Na jednej strane treba v tejto súvislosti uviesť, že toto nariadenie je uplatniteľné len na nové potraviny a nové prídavné látky v zmysle jeho článku 1 ods. 2. Táto kvalifikácia závisí od toho, či ľudská spotreba týchto potravín či prídavných látok v Únii bola pred nadobudnutím účinnosti uvedeného nariadenia nevýznamná, alebo nie.
- 28 Článok 1 ods. 3 nariadenia č. 258/97 zavádza „v prípade potreby“ možnosť určiť, či určitý druh potraviny alebo prídavnej látky spadá do pôsobnosti uvedeného nariadenia prostredníctvom postupu označovaného ako „komitológia“, ktorý zavádza jeho článok 13 (pozri rozsudok z 15. januára 2009, M-K Europa, C-383/07, Zb. s. I-115, bod 40). Podnikateľovi však neprináleží podať návrh na začatie postupu zavedeného týmto článkom 13 (rozsudok M-K Europa, už citovaný, bod 43).
- 29 Na druhej strane rozhodnutie Komisie, ktorým sa zamieta žiadosť o vydanie povolenia na uvedenie určitého výrobku na trh, vychádza predovšetkým zo žiadosti žiadateľa o vydanie povolenia na uvedenie predmetného výrobku na trh a z informácií, ktoré sám poskytol, čo vyplýva najmä z článku 4 ods. 1 a článku 6 ods. 1 nariadenia č. 258/97.

- 30 Zo znenia rozhodnutia 2000/196 nemožno s istotou vyvodiť, že sa Komisia zaoberala otázkou, či ľudská spotreba predmetného výrobku v Únii bola pred nadobudnutím účinnosti uvedeného nariadenia významná, alebo nie.
- 31 Napriek tomu členské štáty, ktoré sú viazané povinnosťou lojálnej spolupráce vyjadrenej v článku 10 ES a v súčasnosti v článku 4 ods. 3 ZEÚ, sa musia riadiť nariadením č. 258/97, čiže zabezpečiť, aby „nová“ potravina alebo prídavná látka v zmysle článku 1 ods. 2 tohto nariadenia, ktorá z tohto dôvodu spadá do jeho pôsobnosti, nebola uvedená na trh na ich území bez toho, aby príslušný orgán členského štátu určil, že sa nevyžaduje povolovalacie rozhodnutie v súlade s článkom 4 uvedeného nariadenia, alebo prípadne bez toho, aby Komisia vydala povolovalacie rozhodnutie v súlade s jeho článkom 7.
- 32 Podľa článku 7 ods. 3 nariadenia č. 258/97 sa rozhodnutia prijaté na základe tohto článku uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- 33 Ak za týchto podmienok orgány členského štátu majú k dispozícii informácie o tom, že na území daného členského štátu sú uvádzané na trh výrobky, ktorých vlastnosti zrejme zodpovedajú vlastnostiam výrobkov, ktorých uvedenie na trh Únie bolo Komisiou zamietnuté, musia overiť okolnosti takéhoto uvádzania na trh na základe ustanovení tohto nariadenia a prípadne zamedziť uvedeniu týchto výrobkov na trh.
- 34 Ich úloha spočíva predovšetkým v určení, či predmetný výrobok predstavuje novú potravinu alebo novú prídavnú látku v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia č. 258/97, pričom dotknutej osobe poskytnú možnosť preukázať, že tento výrobok bol v Únii vo významnom množstve uvedený na trh pred nadobudnutím účinnosti nariadenia.

- 35 Ak sa zistí, že tento výrobok je novou potravinou alebo novou prídavnou látkou, musí príslušný orgán dotknutého členského štátu prijať nevyhnutné opatrenia, aby ustanovenia nariadenia č. 258/97 boli účinne uplatnené, čo môže zahŕňať uloženie povinnosti dotknutej osobe podať žiadosť v súlade s článkom 4 tohto nariadenia, pokiaľ chce uvedený výrobok naďalej uvádzať na trh.
- 36 So zreteľom na uvedené treba na položené otázky odpovedať, že rozhodnutie Komisie prijaté na základe článku 7 nariadenia č. 258/97, ktorým sa zamieta uvedenie potravy alebo prídavnej látky na trh Únie, nie je záväzné pre iné osoby, než osoby, ktoré toto rozhodnutie označuje za osoby, ktorým je určené. Príslušné orgány daného členského štátu sú naproti tomu povinné overiť, či výrobok uvádzaný na území tohto členského štátu na trh, ktorého vlastnosti zrejme zodpovedajú vlastnostiam výrobku, ktorý je predmetom tohto rozhodnutia Komisie, je novou potravinou alebo novou prídavnou látkou v zmysle článku 1 ods. 2 tohto nariadenia a prípadne musia uložiť dotknutej osobe povinnosť dosiahnuť súlad s ustanoveniami uvedeného nariadenia.

O trovách

- 37 Vzhľadom na to, že konanie pred Súdny dvorom má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených účastníkov konania, nemôžu byť nahradené.

Z týchto dôvodov Súdny dvor (tretia komora) rozhodol takto:

Rozhodnutie Komisie prijaté na základe článku 7 nariadenia (ES) č. 258/97 Európskeho parlamentu a Rady z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach, ktorým sa zamietá uvedenie potravinu alebo prídavnej látky na trh Únie, nie je záväzné pre iné osoby, než sú osoby, ktoré toto rozhodnutie označuje za osoby, ktorým je určené. Príslušné orgány daného členského štátu sú naproti tomu povinné overiť, či výrobok uvádzaný na území tohto členského štátu na trh, ktorého vlastnosti zrejme zodpovedajú vlastnostiam výrobku, ktorý je predmetom tohto rozhodnutia Komisie, je novou potravinou alebo novou prídavnou látkou v zmysle článku 1 ods. 2 tohto nariadenia a prípadne musia uložiť dotknutej osobe povinnosť dosiahnuť súlad s ustanoveniami uvedeného nariadenia.

Podpisy